

6. Игровые задания в основе которого лежит принцип поиска пары например, слово – картинка, слово-перевод, слово антоним, слово синоним, вопрос-ответ, существительное-глагол.

Все эти упражнения развивают догадку, увеличивают практику в языке, являются опорами для запоминания терминов, а так же происходит упрочнение ассоциативных связей. Так же выполняя упражнения, студенты видят сходство и различия между словами, используют их в различных видах речевой деятельности и организует самостоятельную работу учащихся.

#### Список литературы:

- [1] ПДНВ руководство для моряков 2012 (с учетом новых Манильских поправок 2010 года).
- [2] БСЭ 1990; 362.
- [3] Ахманова О.С., 1966; 1969; 2004, 7 тыс. терм.; 474.
- [4] Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: уч. Пособие для студентов педагогических колледжей / под ред. В.М. Филатова. Ростов на Д: Феникс, 2004. 416 с.
- [5] Молчанова Ю.А. Методика обучения студентов неязыкового вуза профессиональной терминологии на основе компенсаторной компетенции (английский язык): автореф. дисс. ... кандидата педагогических наук. Нижний Новгород, 2009 г. 23 с.

*Е.Е. Буслеева*  
ФБОУ ВПО «ВГАВТ»

## **НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

В современных условиях иноязычное общение становится существенным компонентом будущей профессиональной деятельности специалиста, в связи с этим значительно возрастает роль дисциплины «иностранному языку» на неязыковых факультетах вузов. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования требует учета профессиональной специфики при изучении иностранного языка, его нацеленности на реализацию задач будущей профессиональной деятельности выпускников. Особую актуальность приобретает профессионально-ориентированный подход к обучению иностранному языку на неязыковых факультетах вузов. Он предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным иностранным языком с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

Одним из главных условий профессионально-ориентированного обучения иностранному языку является необходимость приблизить языковой материал и методику преподавания к практическим нуждам студентов данной специальности. Для этого требуется тщательное изучение рабочей программы обучения, целей, интересов и тех базовых и профессиональных компетенций, которыми должны овладеть выпускники вуза. Отбор материала, его осмысление, профессиональная специфика должны стать необходимыми элементами преподавания.

По мнению Н.Д. Гальсковой [2], в содержание обучения иностранному языку необходимо включать:

– сферы коммуникативной деятельности, темы и ситуации, речевые действия и речевой материал, учитывающие профессиональную направленность студентов;

- языковой материал (фонетический, лексический, грамматический, орфографический), правила его оформления и навыки оперирования им;
- комплекс специальных (речевых) умений, характеризующих уровень практического овладения иностранным языком как средством общения, в том числе в интеркультурных ситуациях;
- систему знаний национально-культурных особенностей и реалий страны изучаемого языка.

Профессионально-ориентированное обучение предусматривает профессиональную направленность не только содержания учебных материалов, но и практической деятельности, включающей в себя формирование профессиональных навыков. Мы должны научить студентов таким умениям, как реферирование, аннотирование, составление рецензий, написание резюме, заявлений на работу и т.д.

Однако, часто преподавание профессионального английского языка представляется очень непростым, главным образом, из-за трудностей в подборе учебно-методического материала и создании системы заданий и упражнений на основе отобранного материала. Во-первых, материал должен соответствовать основным критериям, быть аутентичным. Во-вторых, тексты должны быть источниками не только содержательной, но и лингвистической и социокультурной информации.

Следует отметить, что работа с текстами должна проводиться в соответствии с уровнем языковой компетенции студентов. В зависимости от уровня владения языком упражнения могут включать задания от поиска ассоциаций слов с предметами и поиска ответов на поставленные вопросы до осуществления различных видов речемыслительной деятельности и исполнения коммуникативных ролей. Таким образом, предполагается приобщение к культуре народа изучаемого языка и создаются условия для формирования лингвосоциокультурной компетенции.

Социокультурный компонент в содержании обучения иностранному языку играет существенную роль в развитии личности обучающегося, так как дает возможность не только ознакомиться с наследием культуры страны изучаемого языка, но и сравнить его с культурными ценностями своей страны, что способствует формированию общей культуры студента.

Резюмируя сказанное выше, можно признать социокультурные знания обязательным компонентом содержания модели профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых факультетов вузов. Такой подход помогает людям преодолевать комплексы, которые нередко возникают при встрече между людьми, говорящими на разных языках и не имеющими опыта коммуникации.

Однако в вузовской практике, как показывает повседневный опыт, студенты, владея грамматикой английского языка и достаточно богатым словарным запасом, зачастую не могут переступить языковой барьер и свободно излагать свои мысли. Согласно требованиям ГОС, студент неязыкового факультета обязан быть специалистом, умеющим общаться на иностранном языке, однако количество аудиторных часов не позволяет преподавателю достичь желаемого результата. Так как постоянно сокращаются часы и не применяются в должной мере действительно прогрессивные методики, это приводит к низким результатам подготовки студентов, отсутствию мотивации к становлению личности, владеющей иностранным языком в должной мере. При таком количестве часов студенты в большей степени должны работать самостоятельно, что не является эффективным с учетом специфики предмета, остро необходима коллективная работа – в группе, в команде, в паре; естественно, что можно научиться грамотно и эффективно излагать свои мысли, прежде всего, в процессе живого общения.

Одним из преимуществ методики обучения профессионально-ориентированному И.Я. (ESP) является адаптация обучающих программ под нужды конкретных групп студентов. По мнению ученых, учет специфики профилирующих специальностей должен проводиться по следующим направлениям:

– работа над специальными текстами. При составлении программ особое внимание следует уделять текстовому материалу, который является мотивирующим фактором для студентов.

– изучение специальных тем для развития устной речи. Языковой материал должен использоваться для решения сложных творческих коммуникативных задач.

– изучение и составление словаря-минимума по специальности;

– создание преподавателями пособий для активизации лексического и грамматического материала. [8]

Таким образом, проектирование учебной деятельности по формированию профессионально-ориентированной иноязычной компетенции мы начинаем с постановки цели, поскольку ясно сформулированные цели в рамках модели учебного процесса не позволяют преподавателю уклониться от их реализации до получения конечного результата и дают возможность определить способ контроля этого результата.

Положения международных документов в области обучения иностранным языкам и теоретические разработки последних лет по методике преподавания английского языка для профессиональных целей легли в основу новой примерной программы для вузов, составленной С.Г. Тер-Минасовой и Е.Н. Солововой, утвержденной в 2009 году НМС по иностранным языкам. Основной целью дисциплины «Иностранный язык» становится *«овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами и для дальнейшего самообразования.»* [9]

Иноязычное общение может происходить как в официальной, так и в неофициальной формах, в ходе индивидуальных и групповых контактов, в виде выступлений на конференциях, при обсуждении договоров, проектов, составлении деловых писем. Тем не менее, профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов не сводится только к изучению «языка для специальных целей». Сущность профессионально-ориентированного обучения иностранному языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности [6].

Одним из руководств при формировании профессиональной иноязычной компетенции студентов морских конвенционных специальностей являются международные Правила Дипломирования и Несения Вахты. Конвенция ПДНВ в новой редакции предлагает новые международные стандарты, необходимые для морских институтов и преподавателей, чтобы давать современному моряку столь востребованные навыки и знания. Морской транспорт зависит от компетентных, хорошо подготовленных моряков, которые обеспечивают безопасность человеческой жизни на море, морскую безопасность, эффективность навигации, защиту и сохранность морской среды.

В соответствии с конвенцией ПДНВ все вахтенные офицеры (штурманской вахты или вахты в машинном отделении) должны хорошо владеть разговорным и письменным английским языком.

Старшие офицеры с функциями на уровне управления также должны говорить и писать по-английски, поскольку это требование относится к предшествующему уровню ответственности. [10]

Рядовые моряки, входящие в состав штурманской вахты, должны быть способны выполнять команды, подаваемые на английском языке. Члены экипажа, помогающие пассажирам в чрезвычайных ситуациях, должны быть способны объясниться по связанным с безопасностью вопросам на английском языке или на языке, которым владеют пассажиры и другой персонал судна. Компетентности старших и вторых механиков в настоящее время включают управление ресурсами машинного отделения и способности к руководству, командной работе и управлению. В наши дни, когда су-

ществуют многонациональные и многоязычные экипажи, нельзя недооценивать важность того, чтобы у экипажа был общий и всем понятный язык. [10]

Таким образом, под профессионально-ориентированным понимают обучение, основанное на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, диктуемых особенностями будущей профессии или специальности, которые, в свою очередь, требуют его изучения. [7] Результат, получаемый по итогам профессионально-ориентированного подхода к обучению иностранному языку и является по сути профессионально-ориентированной иноязычной компетенцией.

#### Список литературы:

- [1] Выготский Л.С. Развитие речи и мышление//Л.С. Выготский//Собрание сочинений: в 6 т. – М: Педагогика, 1982. – Т.2.
- [2] Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: пособие для учителя/ Н.Д. Гальскова. – М: АРКТИ- Глосса, 2000. – 165 с.
- [3] Калмыкова Л.И. К вопросу обучения монологическому высказыванию /Л.И. Калмыкова // Профессионально-ориентированное взаимосвязанное обучение всем видам иноязычной речевой деятельности в неязыковом вузе. – Пермь, 1986. – 204 с.
- [4] Колшанский Г.В. Лингвокоммуникативные аспекты речевого общения /Г. В. Колшанский // Иностранные языки в школе. – 1985. – № 1.
- [5] Ляховицкий М.В. О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам / М. В. Ляховицкий // Иностранные языки в школе. – 1973. – № 1. – с. 27– 34.
- [6] Образцов П.И. Проектирование и конструирование профессионально-ориентированной технологии обучения / П.И. Образцов, А.И. Ахулкова, О.Ф. Черниченко. – Орел, 2005. – 61с.
- [7] Рыбкина А.А. Педагогические условия формирования профессиональных умений курсантов учебных заведений МВД в процессе обучения иностранному языку / А.А. Рыбкина. – Саратов: Саратовский юридический институт МВД России, 2005. – 152 с.
- [8] Соколова Л.Н. Комплексы заданий для развития умений иноязычного профессионально-делового общения. – Новочеркасск: ЮРГТУ, 2007. – 56 с.
- [9] Тер-Минасова С. Г. Аналитические записки о состоянии дел в области преподавания иностранных языков в системе высшего образования в России. – Тюмень: ТюмГУ, 2008. – 7 с.
- [10] ПДНВ руководство для моряков. С учетом новых Манильских поправок 2010 года. – Международная Федерация Транспортников: [www.itfglobal.org](http://www.itfglobal.org).

**Ю.Р. Гуро-Фролова**  
ФБОУ ВПО «ВГАВТ»

## **СПЕЦИФИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА: ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ**

Современные научные исследования свидетельствуют о том, что использование иностранного языка в будущей профессиональной деятельности обучающегося является одним из главных мотивирующих факторов изучения этого предмета вузовской программы. Традиционное обучение часто не может преодолеть противоречие между учебной деятельностью, оторванной от профессиональной реальности, и будущей профессиональной деятельностью обучающихся. Отсюда возникающая ситуация с невозможностью применения формальных знаний на практике, трудности интеллектуальной и социальной адаптации выпускников в условиях их будущей профессиональной деятельности. Мы придерживаемся мнения, что учебно-воспитательный процесс, сочетающий традиционные технологии, личностно-деятельностный подход, а также *контекстный подход*, в котором профессиональный контекст, воссоздающийся